

Επιτομή της ιστορίας

της Βασιλείας  
από τον αυτοκράτορα  
του Βυζαντίου

# 6 Διαταξιολογία Φεγγαίρια

Από τον αυτοκράτορα

Μουσική: Μηνιά Ευρωπαϊκή      Στίχοι: Νίκος Τσιάντος

1  
D. Gorgoneis

1  
Pekyöria

1  
Hans. H. Gorgoneis  
Glor. N. Gorgoneis

Θ' ἀγγίζη τὸ φεγγάρι

Ἄγγιξ' ἄνω ἀύχον  
 ἐν τῇ διαβάσσει αἰθ' αἰ  
 καὶ τῆς καρπίας τὸ δάκρυ  
 γυμνῆ ἀλαργαλῆ  
 Refrain

κοιμήσου φανησάρι  
 δὲ ἴψα τ' ἀφ' ἴψου  
 Θ' ἀγγίζη τὸ φεγγάρι  
 ἐν ἐπὶ δὲ καρπῶν

Ἄστροφειγνὰ τοῦ Ἰλλίου  
 Ἄγγιξ' ἀστέρι  
 δεῦρ' ἐπὶ τῆς σφαιρῆς μου  
 καὶ ζαχαρῆς ἐλεῖα  
 Refrain: τὸ ἴδιον



Ἐπιπερα βράδυναι χυπίαι  
 καὶ πότι δέ σε βρέξει  
 καὶ ζαφουρνίης δὲν μεροῖς  
 καὶ κορυφῆς δὲν γρέξει

Refrain

Θεσσαί μου θαλαεῖο  
 Πουλι μου γεραῖο  
 Δὲ γοῖας καρδιᾶς ἴσ' εὐπαρό  
 κάρδι καὶ εὐραχίω;

Εἶδα εἰς ἔργον ἀποραγῶ  
 τοῦ χυπίου δὲ γῆτα  
 ἄλλης καὶ λαίης ἰσχυρῶ  
 καὶ εὐεργίᾳ ἡγῆτα  
 Refrain: ἰσχυρῶ.

1. *Phragmites communis*  
 2. *Phragmites communis*  
 3. *Phragmites communis*  
 4. *Phragmites communis*  
 5. *Phragmites communis*

6. *Phragmites communis*  
 7. *Phragmites communis*  
 8. *Phragmites communis*  
 9. *Phragmites communis*  
 10. *Phragmites communis*

11. *Phragmites communis*  
 12. *Phragmites communis*  
 13. *Phragmites communis*  
 14. *Phragmites communis*  
 15. *Phragmites communis*

Φέρτε μου τὴν δαζαββα.

Φέρτε μου τὴν δαζαββα τὰ τὴν ἡροβωντῆσω  
 Φέρτε μου τὸν οὐρατὸ τὰ ἡροβωντῆσω  
 Ἐσπερατὰ ἔσπατα σου κῆρα ἑσπατῆσω  
 με κῆρα ἑσπατῆσω με κῆρα ἑσπατῆσω  
 Φέρτε μου τὴν δαζαββα τὰ τὴν ἡροβωντῆσω  
 Φέρτε μου τὸν οὐρατὸ τὰ ἡροβωντῆσω

Φέρτε μου τὴν δαζαββα τὰ τὴν ἡροβωντῆσω  
 φέρτε μου τὸν ἡγιο τῆς γὰ τὰ ἡροβωντῆσω  
 Οἱ κῆρα ἑσπατῆσω με κῆρα ἑσπατῆσω  
 κῆρα ἑσπατῆσω με κῆρα ἑσπατῆσω  
 Φέρτε μου τὴν δαζαββα τὰ τὴν ἡροβωντῆσω  
 Φέρτε μου τὸν ἡγιο τῆς γὰ τὰ ἡροβωντῆσω

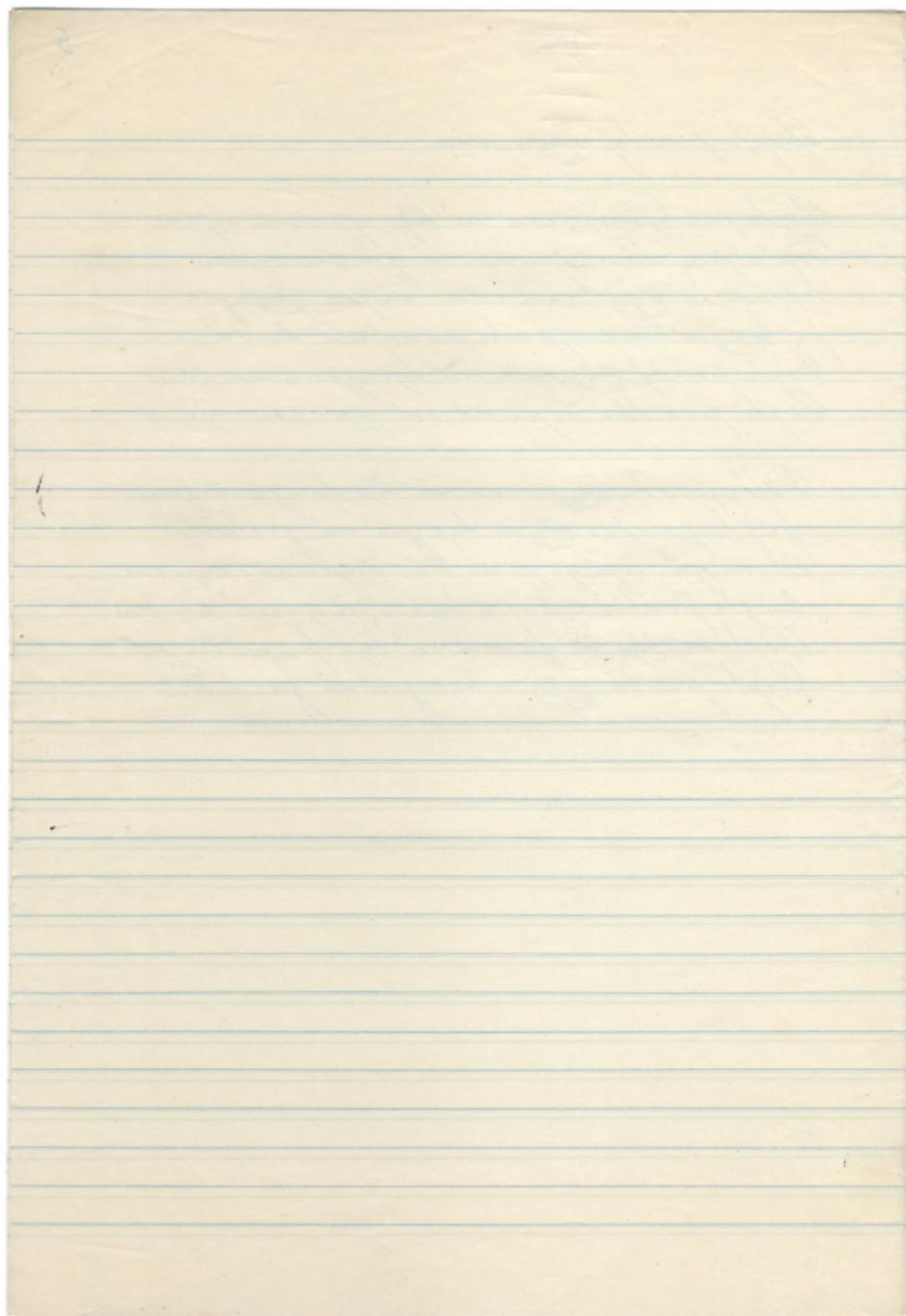
1871

1872

1873

6 Παλαστίνα  
Περγαμία

Μουσείο Μπενάκη - Εθνική Πτυχιολογική Εταιρεία - Ελαιο: Νικόλαος Τσιάντος



ΘΑ ΠΙΣΟ ΠΙΣΤΡΑ ΣΤΗ ΖΩΗ

Βάρκα στην Ξέρα μοναχή  
 κι ή Ήγκυρα σπασμένη  
 τ' νά ήσοῦ κάνει μετ' φουχή  
 σεδν κ'ομο ἀπελπισμένη.

Θά ρέξω κέτρα στη ζωή  
 νά βρω καινοβργιο σέδχο  
 κι "έν πάλι τ'όνειρο καεῖ  
 παρδπονο παρδπονο  
 παρδπονο θά τ'όχω.

"Αστρο θολά στην ἀμμουδιά  
 κι ή νύχτα κικραμένη  
 τ' νά σοῦ κάνει μετ' καρδιά  
 σεδν κ'ομο προδομένη.

Θά ρέξω κέτρα στη ζωή  
 νά βρω καινοβργιο σέδχο  
 κι "έν πάλι τ'όνειρο καεῖ  
 παρδπονο παρδπονο  
 παρδπονο θά τ'όχω.

---

THE EAST ASIAN WAR

1904-1905  
 1906-1907  
 1908-1909  
 1910-1911  
 1912-1913  
 1914-1915  
 1916-1917  
 1918-1919  
 1920-1921  
 1922-1923  
 1924-1925  
 1926-1927  
 1928-1929  
 1930-1931  
 1932-1933  
 1934-1935  
 1936-1937  
 1938-1939  
 1940-1941  
 1942-1943  
 1944-1945  
 1946-1947  
 1948-1949  
 1950-1951  
 1952-1953  
 1954-1955  
 1956-1957  
 1958-1959  
 1960-1961  
 1962-1963  
 1964-1965  
 1966-1967  
 1968-1969  
 1970-1971  
 1972-1973  
 1974-1975  
 1976-1977  
 1978-1979  
 1980-1981  
 1982-1983  
 1984-1985  
 1986-1987  
 1988-1989  
 1990-1991  
 1992-1993  
 1994-1995  
 1996-1997  
 1998-1999  
 2000-2001  
 2002-2003  
 2004-2005  
 2006-2007  
 2008-2009  
 2010-2011  
 2012-2013  
 2014-2015  
 2016-2017  
 2018-2019  
 2020-2021  
 2022-2023  
 2024-2025

1904-1905  
 1906-1907  
 1908-1909  
 1910-1911  
 1912-1913  
 1914-1915  
 1916-1917  
 1918-1919  
 1920-1921  
 1922-1923  
 1924-1925  
 1926-1927  
 1928-1929  
 1930-1931  
 1932-1933  
 1934-1935  
 1936-1937  
 1938-1939  
 1940-1941  
 1942-1943  
 1944-1945  
 1946-1947  
 1948-1949  
 1950-1951  
 1952-1953  
 1954-1955  
 1956-1957  
 1958-1959  
 1960-1961  
 1962-1963  
 1964-1965  
 1966-1967  
 1968-1969  
 1970-1971  
 1972-1973  
 1974-1975  
 1976-1977  
 1978-1979  
 1980-1981  
 1982-1983  
 1984-1985  
 1986-1987  
 1988-1989  
 1990-1991  
 1992-1993  
 1994-1995  
 1996-1997  
 1998-1999  
 2000-2001  
 2002-2003  
 2004-2005  
 2006-2007  
 2008-2009  
 2010-2011  
 2012-2013  
 2014-2015  
 2016-2017  
 2018-2019  
 2020-2021  
 2022-2023  
 2024-2025



<sup>1</sup>  
Ανδρας

ΕΠΙΣΤΑΣΙΑ

Βάρκα στην ξέρα μοναχή  
κι ή ἀγκυρά σπασμένη-  
τέ να σου κάνει μετ' ψυχή  
στον κόσμο ἀπελπισμένη.

"Επίστα πέτρα στη ζωή  
με δέν εδρήκα στόχο  
κι αν κλάι τ' ὄνειρο καεῖ  
παράπονο θά τῶχμ.

"Αστρο θολό στην ἀμμουδιά  
κι ή νύχτα ματωμένη-  
τέ να σου κάνει μετ' καρδιά  
στον κόσμο προδομένη.

"Επίστα πέτρα στη ζωή  
με δέν εδρήκα στόχο  
κι αν κλάι τ' ὄνειρο καεῖ  
παράπονο θά τῶχμ.

---

209610<sup>1</sup>

ATTEN ATTEN

1918  
-  
1918  
1918

1918  
1918  
1918

1918  
-  
1918  
1918

1918  
1918  
1918

\_\_\_\_\_

ΘΑ ΡΙΞΟ ΠΕΤΡΑ ΣΤΗ ΖΩΗΤΟ ΠΑΡΑΠΟΝΟ

I  
 5  
 Βίβρα στην ξέρα μοναχή  
 καὶ ἡ ἄγκυρα σπασμένη-  
 τὸ νὰ σοῦ κάνει μιὰ ψυχὴ  
 στὸν κόσμο ἀκεκλισμένη.

R.  
 Θα ρίξω πέτρα στὴ ζωὴ  
 νὰ βρῶ καινοβργιο στὸχο  
 κι ἂν πάλι τ'ὄνειρο καεῖ  
 παρᾶπονο παρᾶπονο  
 παρᾶπονο θα τῶχω.

II  
 Ἄστρο βέβαια στὴν ἀμμουδιὰ  
 κι ἡ νόχτα πικραμένη-  
 τὸ νὰ σοῦ κάνει μιὰ καρδιά  
 στὸν κόσμο προδομένη.

R.  
 Θα ρίξω πέτρα στὴ ζωὴ  
 νὰ βρῶ καινοβργιο στὸχο  
 κι ἂν πάλι τ'ὄνειρο καεῖ  
 παρᾶπονο παρᾶπονο  
 παρᾶπονο θα τῶχω.

GA PIIS RETIPA ETR 224

~~SECRET~~

karpikovo de nixu.  
 karpikovo karpikovo  
 m la nixu e gaxero kaxe  
 m hox karaxoxoxo oxoxo  
 ox oxm nixox oxox oxox  
 oxox oxoxo oxoxoxoxox.  
 kax h oxoxox oxoxoxoxox

H

2

R

karpikovo de nixu.  
 karpikovo karpikovo  
 m la nixu e gaxero kaxe  
 m hox karaxoxoxo oxoxo  
 ox oxm nixox oxox oxox  
 oxox oxoxo oxoxoxoxox.  
 kax h oxoxox oxoxoxoxox

H

R

ΕΡΓΙΑ ΠΕΤΡΑ ΣΤΗ ΖΩΗ

Βάρκα στη μπόρα μοναχική  
καί ή άγκυρα σπασμένη.  
Τέ νά σου κάνει μία ψυχή  
στόν κόσμο άπελπισμένη.

"Εριζα πέτρα στη ζωή  
μή δέν εδρήκα στόχο  
κι έν κέλι τ'όνειρο καεΐ  
παράπονο θά τ'όχι.

"Αστρο θολό μέσ στη βραδιά  
καί ή νύχτα ματωμένη.  
Τέ νά σου κάνει μία καρδιά  
στόν κόσμο προδομένη.

"Εριζα πέτρα στη ζωή  
μή δέν εδρήκα στόχο  
κι έν κέλι τ'όνειρο καεΐ  
παράπονο θά τ'όχι.

---

THE NEW YORK STATE

THE NEW YORK STATE  
THE NEW YORK STATE  
THE NEW YORK STATE  
THE NEW YORK STATE

THE NEW YORK STATE  
THE NEW YORK STATE  
THE NEW YORK STATE  
THE NEW YORK STATE

THE NEW YORK STATE  
THE NEW YORK STATE  
THE NEW YORK STATE  
THE NEW YORK STATE

THE NEW YORK STATE  
THE NEW YORK STATE  
THE NEW YORK STATE  
THE NEW YORK STATE

---

ΒΡΑΧΟΣ Η ΑΓΑΠΗ

Μαχαίρι κέρει καὶ θηλείῃ  
 καὶ δειραφτερῷ βοῦδι  
 καὶ γένε στήν ἀερογυαλίῃ  
 παρηγοριῶς φεγγάρι.

~~Ἐπιπέδου ἀναστεναγμῶς~~  
 Βράχος ἡ ἀγάπη καὶ γκρεμῶς  
 καὶ ἡ νόχτα δόχως ἄκη  
 δικῶς μου ὁ ἀναστεναγμῶς  
 δικῶς μου καὶ τὸ δάκρυ.

Αὐτῶς ὁ ἔρως ὁ καλῶς  
 σὺν ἄστρο σ' ἔμορφαίνει  
 μὲ τῆς καρδίῃς ὁ ἀργαλειῶς  
 πάντα κατημῶς ὀφθαλμοῖς.

Βράχος ἡ ἀγάπη καὶ γκρεμῶς  
 καὶ ἡ νόχτα δόχως ἄκη  
 δικῶς μου ὁ ἀναστεναγμῶς  
 δικῶς μου καὶ τὸ δάκρυ.

---

11111111 11111111

11111111 11111111 11111111  
11111111 11111111 11111111  
11111111 11111111 11111111  
11111111 11111111 11111111

11111111 11111111 11111111  
11111111 11111111 11111111  
11111111 11111111 11111111  
11111111 11111111 11111111

11111111 11111111 11111111  
11111111 11111111 11111111  
11111111 11111111 11111111  
11111111 11111111 11111111

11111111 11111111 11111111  
11111111 11111111 11111111  
11111111 11111111 11111111  
11111111 11111111 11111111



3

11

B. M.

ΒΡΑΧΟΣ Η ΑΓΑΠΗ

Μαχαίρει πάρε καὶ θηλειά  
καὶ ἄστραφτεροὺς ὀφθαλμοὺς  
φεγγάρια στὴν ἀερογαλιὰ  
σοῦ κουβαλῶνε οἱ γέδροι.

R

Βράχος ἡ ἀγάπη καὶ γκρεμοὺς  
καὶ ἡ νόχτα ὀχρῶς ἄκρη—  
δικὸς μου ὁ ἀναστεναγμοὺς  
δικὸς μου καὶ τὸ δάκρυ.

Αἰτέος ὁ ὄρθμος ὁ καλιθεὶς  
σὺν ἄστρο σ' ὀμορφάνει  
μὲ τῆς καρδιῆς ὁ ἀργαλειθεὶς  
πάντα κατηφορῶν (θῆ) βραβάνει.

Βράχος ἡ ἀγάπη καὶ γκρεμοὺς  
καὶ ἡ νόχτα ὀχρῶς ἄκρη—  
δικὸς μου ὁ ἀναστεναγμοὺς  
δικὸς μου καὶ τὸ δάκρυ.

---

3

B. W.

RENTAL THE HOUSE

The house is situated in a quiet  
 street, and is a very comfortable  
 and convenient for a family of  
 four or five persons. It has a  
 large front garden, and is  
 well furnished throughout. The  
 rent is very reasonable, and  
 includes the water and gas.  
 The house is in a very good  
 state of repair, and is  
 well suited for a family of  
 four or five persons. It has a  
 large front garden, and is  
 well furnished throughout. The  
 rent is very reasonable, and  
 includes the water and gas.

K

\_\_\_\_\_

ΑΥΤΟΣ Ο ΔΡΟΜΟΣ

Μαχαίρι πάρε καὶ θηλιεῖ  
 καὶ ἄστραφτεροὺς δοξάρι  
 καὶ ζέφυρα τ' ἄγρια σου πουλιεῖ  
 νὰ κερδοῦν τὸ φεγγάρι.

Βράχος ἢ ἀγάπη καὶ γκρεμοὺς  
 καὶ ἢ νόχτα ὄχως ἄκρη.  
 Δικὸς μου τώρα δὲ στεναγμοὺς  
 δικὸς μου καὶ τὸ δάκρι.

Δύτεις δὲ ὄρμος δὲ παλιὸς  
 σὺν ἄστρο σ' ὁμορφαινεῖ  
 καὶ τῆς καρδίης δὲ ἀργαλειὸς  
 πάντα καημοὺς θὰ θφαίνει.

Βράχος ἢ ἀγάπη καὶ γκρεμοὺς  
 καὶ ἢ νόχτα ὄχως ἄκρη.  
 Δικὸς μου τώρα δὲ στεναγμοὺς  
 δικὸς μου καὶ τὸ δάκρι.

---

STATOS O DASHOR

Moxelva nibe nel shaxa  
 ne forbraxebd bofibe  
 nel fime v'lyve non nonax  
 ve nibe non ve d'lyfibe.  
  
 Nibax d'lyve nel nibe  
 nel d'lyve d'lyve nibe  
 nibe non nibe d'lyve  
 d'lyve non nel ve nibe.  
  
 Nibe d'lyve d'lyve  
 nibe nibe d'lyve  
 nel nibe nibe d'lyve  
 nibe nibe d'lyve.  
  
 Nibe d'lyve nel nibe  
 nel d'lyve d'lyve nibe  
 nibe non nibe d'lyve  
 d'lyve non nel ve nibe.

---

B.M.

ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΜΟΥ ΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ

Βασανισμένο μου κατάρτι  
 ποτέ μου πια όλοι θα σε βρω  
 και σ'της καρδιάς τόν ήδαιο χάρτη  
 θα βάλω τώρα ένα σταυρό.

Φέρτε μου τη θάλασσα  
 να τήν προσκυνήσω  
 φέρτε μου τόν ήλιο της  
 να προσευχηθώ.

"Ήθελα να σπλάχνω σου  
 κύμα πελαγίσιο  
 με χιλιάδες μνήματα  
 μέσα στο βυθό.

Βασανισμένο μου κατάρτι  
 ποτέ μου πια όλοι θα σε βρω  
 και σ'της καρδιάς τόν ήδαιο χάρτη  
 θα βάλω τώρα ένα σταυρό.

---

B.M.

THE HISTORY OF THE UNITED STATES

The history of the United States is a story of growth and expansion. It begins with the first European settlers who came to the eastern coast of North America in the early 17th century. These settlers established colonies that grew in size and number over the years.

By the mid-18th century, the colonies had become more independent and began to assert their rights against British rule. This led to the American Revolution, which resulted in the United States becoming a sovereign nation in 1776.

The new nation faced many challenges, including the need to establish a strong federal government and to expand westward. The Louisiana Purchase of 1803 was a major event that doubled the size of the United States and opened up new opportunities for settlement and trade.

The 19th century was a period of rapid growth and change. The Industrial Revolution brought new technologies and methods of production, which led to the rise of a new middle class. At the same time, the country was divided by the issue of slavery, which eventually led to the Civil War.

The Civil War (1861-1865) was a turning point in American history. It resulted in the abolition of slavery and the preservation of the Union. The war also led to the Reconstruction era, which sought to rebuild the South and integrate African Americans into the nation.

The 20th century has been a period of great change and progress. The United States has become a world superpower, leading the world in many areas of science, technology, and culture. It has also faced many challenges, including the Great Depression, World War II, and the Cold War.

ΘΕΡΤΕ ΜΟΥ ΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ

Δημονημένο μου κατάρτι  
 ποτέ μου πιά δε θα σε βρω  
 κι άπάνω στῆς καρδιᾶς τό χάρτη  
 θα βάλω τώρα ἕνα σταυρό.

Θέρτε μου τῆ θάλασσα  
 νά τήν προσκυνήσω  
 φέρτε μου τόν ἥλιο της  
 νά προσευχῆθῶ.

Ξέρεφα τῆ σκιάχνα σου  
 κῦμα πελαγίσιο  
 μέ χιλιάδες μνηματα  
 μέσα στό βυθό.

Δημονημένο μου κατάρτι  
 ποτέ μου πιά δε θα σε βρω  
 κι άπάνω στῆς καρδιᾶς τό χάρτη  
 θα βάλω τώρα ἕνα σταυρό.

---

LETTERS TO THE EDITOR

Advertisement for the  
month of the year  
in the year of the  
of the year of the

of the year of the  
of the year of the  
of the year of the

of the year of the  
of the year of the  
of the year of the

Advertisement for the  
month of the year  
in the year of the  
of the year of the

-----

ΣΤΟ ΠΑΝΗΓΥΡΙ ΤΩΝ ΑΣΤΕΡΩΝ

Βάλλ' τὸ μαχαίρι σου στὸ θηκάρι  
 ὅθ' σοῦ χρειάζεται τάρτα πιά  
 πῆρε ἢ ρουφήχτρα τὸ παλιόρι  
 κι ἔχει σταυρὸ του τὴ δὺς κουπίδι  
 βάλ' τὸ μαχαίρι σου στὸ θηκάρι.

Κάτω ἀπ' τῶν ἕστερων τὸ πανηγύρι  
 στάσου γιὰ λίγο στὴν κουπαστή  
 κοίτα τὴ νόχητα πῶς ἔχει γέβρει  
 τὸ στεναγμὸ του ν' ἀφουγκραστεῖ  
 κάτω ἀπ' τῶν ἕστερων τὸ πανηγύρι.

Θύλια κοχθίλια νεκρὰ κορθίλια  
 στὸ προσκεφάλι του κατοικοῦν  
 τῆς προσμονῆς σου τὰ παραθίλια  
 ὅθ' λογαριάζουν καὶ ὄν' ἀκοῦν  
 θύλια κοχθίλια νεκρὰ κορθίλια.

THE HINDUSTANI THEATRE ACT

3

1. The Hindustani Theatre Act, 1908, is hereby repealed.  
 2. The Hindustani Theatre Act, 1908, is hereby repealed.  
 3. The Hindustani Theatre Act, 1908, is hereby repealed.  
 4. The Hindustani Theatre Act, 1908, is hereby repealed.  
 5. The Hindustani Theatre Act, 1908, is hereby repealed.  
 6. The Hindustani Theatre Act, 1908, is hereby repealed.  
 7. The Hindustani Theatre Act, 1908, is hereby repealed.  
 8. The Hindustani Theatre Act, 1908, is hereby repealed.  
 9. The Hindustani Theatre Act, 1908, is hereby repealed.  
 10. The Hindustani Theatre Act, 1908, is hereby repealed.

—————

*11  
α/ρ/ος*

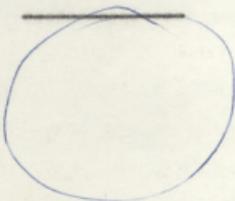
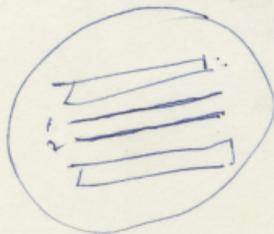
1

ΣΤΟ ΠΑΝΗΓΥΡΙ ΤΩΝ ΑΣΤΡΩΝ

Βδλ' τὸ μαχαίρι σου στὸ θηκάρι  
ὄς σοῦ χρειάζεταιαι τώρα πιά  
πῆρε ἡ ρουφήχτρα τὸ παληκάρι  
κι ἔχει σταυρὸ του τὰ δύο κουπίά  
βδλ' τὸ μαχαίρι σου στὸ θηκάρι.

Κάτω ἀπ' τῶν ἄστρων τὸ πανηγύρι  
στῆσου γιὰ λίγο στήν κουπαστή  
κοίτα τῆ νόχτα πῶς ἔχει γέρι  
τὸ στεναγμὸ του ν' ἀφροσυκραστεῖ  
κάτω ἀπ' τῶν ἄστρων τὸ πανηγύρι.

Φόδια, κοχθλία, νεκρὰ κορδία  
στὸ προσκεφάλι του κατοικοῦν—  
τῆς προσμονῆς σου τὰ παρακάλια  
ὄς λογαριάζουν καὶ ὄν ἀκοῦν  
φόδια, κοχθλία, νεκρὰ κορδία.





ΦΕΡΤΕ ΜΟΥ ΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ

Φέρτε μου τή θάλασσα  
νά τήν προσκυνήσω  
φέρτε μου ~~τή θάλασσα~~  
νά προσευχθῶ.

τῶν ἡ/κῶ τῆς

"Ἐρεφα τά σπλάχνα σου  
κῦμα πελαγίσιο  
μέ χιλιάδες μνήματα  
μέσα σέβρυθος.

Φέρτε μου τή θάλασσα  
νά τήν τραγουδήσω  
φέρτε μου τόν ἥλιο τῆς  
γῆς νά ζεσταθῶ.

Οἱ νεκροί ἀγέες μου  
δέ θάρθουνε πῶσω  
βάλτε με σέβν κόρφο τῆς  
ν' ἀποκοιμηθῶ.

Φέρτε μου τή θάλασσα  
νά τήν προσκυνήσω  
φέρτε μου τή θάλασσα  
νά προσευχθῶ.

---



ΦΕΡΤΕ ΜΟΥ ΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ

Φέρτε μου τή θάλασσα  
να τήν προσκυνήσω  
φέρτε τὰ φεγγάρια της  
να προσευχηθῶ.

Ἔβρεφα τὰ σπλάχνα σου  
κῦμα πελαγῶσιο  
μέ χιλιάδες μνημάτα  
μέσα στό βυθό.

Φέρτε μου τή θάλασσα  
να τήν τραγουδήσω  
φέρτε μου τόν ἥλιο της  
γιά να ζεσταθῶ.

Οἱ νεκρές ἀγάπες μου  
δέ θάρθουνε πῶσω  
βάλτε με στόν κόρφο της  
ν' ἀποκοιμηθῶ.

Φέρτε μου τή θάλασσα  
να τήν προσκυνήσω  
φέρτε μου τή θάλασσα *~ ~ ~*  
να προσευχηθῶ.

LETTERS TO THE EDITOR

I have been thinking of you very much  
 and wondering how you are getting on.  
 I hope you are well and happy.  
 I have not much news to write at  
 present. Everything is going on  
 as usual here. I am still  
 working hard and trying to  
 improve myself. I have  
 just finished a book which  
 I think will be of some  
 use to you. I will send it  
 to you as soon as I can.

Yours truly  
A. W.

I have been thinking of you very much  
 and wondering how you are getting on.  
 I hope you are well and happy.  
 I have not much news to write at  
 present. Everything is going on  
 as usual here. I am still  
 working hard and trying to  
 improve myself. I have  
 just finished a book which  
 I think will be of some  
 use to you. I will send it  
 to you as soon as I can.

ΘΕΤΤΑΡΙ ΜΟΥ ΘΕΤΤΑΡΙ ΜΟΥ

Σήμερα βράδισε νωρίς  
καὶ μάτι δὲ σὲ βλέπει  
νὰ ξαγρυπνήσεις δὲν μπορείς  
νὰ κοιμηθεῖς δὲν κρέπει·

Θεγγάρι μου θεγγάρι μου  
πούλι μου κλαγξίσι  
ποῦ'ναι θαμένο τ'ὄνειρο  
νάρθη νὰ τ'ἀναστήσω;

Ἔβρα στήν ἔρημ ἀκρογιαλιά  
τοῦ χωρισμοῦ τὰ φῆτα  
μὴν κατεβαίνεις τὰ σκαλιά  
νὰ σὲ φιλήσω πρῶτα·

Θεγγάρι μου θεγγάρι μου  
πούλι μου κλαγξίσι  
ποῦ'ναι θαμένο τ'ὄνειρο  
νάρθη νὰ τ'ἀναστήσω;

---



95B

B.M.

(2)

ΘΕΓΓΑΡΙΑ ΜΟΥ ΘΑΛΑΣΣΙΝΟ

Σήμερα βρόδισε νύχτα  
καθ' ἡμέραν δὲ σὲ βλέπει  
νὰ λαγυρνῆσαις ὅσον μπορεῖς  
νὰ κοιμηθεῖς ὅσον πρέπει.

} !

Θεγγάρι μου <sup>φρεγγαρίην</sup> θαλασσινὸ

R

κουλὲ μου κλαγέσιο  
σὲ ποιῆς καρδίᾳς τὸν οὐρανὸ  
ξανθὸ θά σ' ἀναστήσω;

Ἔβδα στὴν ἔρημ' ἀπογοητιᾶ  
τοῦ χωρισμοῦ τῆς εἰρήνης

μὴ πρὶν κατέβεις τῆ σκαλιᾶ } !  
θὰ σὲ φιλήσω πρῶτα.

Θεγγάρι μου θαλασσινὸ  
κουλὲ μου κλαγέσιο  
σὲ ποιῆς καρδίᾳς τὸν οὐρανὸ  
ξανθὸ θά σ' ἀναστήσω;

X

\_\_\_\_\_

20

SEN GATTAI THE GAZETTE

B.M.  
⑤

1  
}  
Egnae fignae wote  
not her of hane  
of fapnawfere de hobe  
of northgate de wote.

Wentham

}  
Wentham  
not her of hane  
of northgate de wote  
Egnae fignae wote

R

Egnae fignae wote

!  
}  
not her of hane  
of northgate de wote  
Egnae fignae wote

Wentham  
not her of hane  
of northgate de wote  
Egnae fignae wote

X

ΚΟΙΜΗΣΟΥ ΠΑΛΗΚΑΡΙ

'Αγάπη δέχως ἄκρη  
κι ἡ θάλασσα πλαταεῖ  
καὶ τῆς καρδίᾳς τὸ δάκρυ  
πικρῆ σταλαγματιεῖ.

Κοιμήσου παληκάρι  
στὸ κῦμα τ' ἄρμουρ  
θ' ἀλλᾶξει τὸ φεγγάρι  
κι ἔγὼ θὰ καρτεροῦ.

'Αστροφεγγεῖα τοῦ ἠέμερη  
τ' Ἄπρῆλη ξαστεριεῖ  
δὲ σοῦμελλε κατάρτε  
νὰ ξαναδεῖς στεριεῖ.

Κοιμήσου παληκάρι  
στὸ κῦμα τ' ἄρμουρ  
θ' ἀλλᾶξει τὸ φεγγάρι  
κι ἔγὼ θὰ καρτεροῦ.

Θόλλο ξερὸ στὸ κῦμα  
φετερο στὴ λημονιεῖ  
πῆρες τῆ φθικία στρώμα  
τῆ σὺννεφα πανιεῖ.

Κοιμήσου παληκάρι  
στὸ κῦμα τ' ἄρμουρ  
θ' ἀλλᾶξει τὸ φεγγάρι  
κι ἔγὼ θὰ καρτεροῦ.

---

THE HISTORY OF THE UNITED STATES

The first part of the book is devoted to a general history of the United States from its discovery to the present time. It is divided into three volumes. The first volume contains the history of the discovery and settlement of the United States. The second volume contains the history of the American Revolution. The third volume contains the history of the United States from the end of the Revolution to the present time.

The second part of the book is devoted to a general history of the United States from its discovery to the present time. It is divided into three volumes. The first volume contains the history of the discovery and settlement of the United States. The second volume contains the history of the American Revolution. The third volume contains the history of the United States from the end of the Revolution to the present time.

The third part of the book is devoted to a general history of the United States from its discovery to the present time. It is divided into three volumes. The first volume contains the history of the discovery and settlement of the United States. The second volume contains the history of the American Revolution. The third volume contains the history of the United States from the end of the Revolution to the present time.

ΚΟΙΜΗΣΟΥ ΠΑΛΗΚΑΡΙ

Ἄγρια ὄχως ἄρη  
κι ἡ θάλασσα πλατειά  
καὶ τῆς καρδιῆς τὸ δάκρυ  
πικρὴ σταλαγματιά.

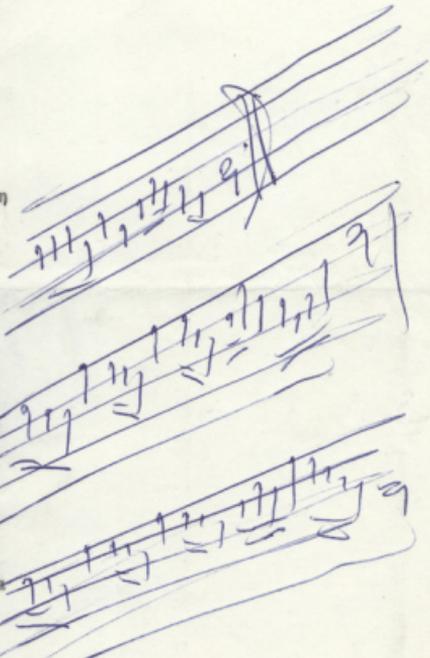
Κοιμήσου παληκάρη  
στὸ κῆμα τ' ἄμυρο  
θ' ἄλλῶς τὸ φεγγάρι  
κι ἐγὼ θὰ καρτερῶ.

Ἄστροφεγγιά τοῦ Μάρτη  
τ' ἄπρηλη ἔαστεριά  
~~δὲ οὐ μελλε~~ κατὰ τι  
~~να ταγαδύς~~  
~~αὐτὸ στερῆ.~~ στερῆ.

Κοιμήσου παληκάρη  
στὸ κῆμα τ' ἄμυρο  
θ' ἄλλῶς τὸ φεγγάρι  
κι ἐγὼ θὰ καρτερῶ.

Θόλλο ξερο στὸ κῆμα  
φερο στὴ λησμονιά  
~~πῶς~~ τὰ φόνια στρῶμα  
τὰ σὺνερα πανιά.

Κοιμήσου παληκάρη  
στὸ κῆμα τ' ἄμυρο  
θ' ἄλλῶς τὸ φεγγάρι  
κι ἐγὼ θὰ καρτερῶ.





ΟΙ ΔΥΟ ΘΙΛΑΟΙ

Ήταν κάποτε δύο θίλοι  
 στο μικρό μας τό νησί  
 θυσμός με τό καρυσφάλλι  
 τωθμπουρο με τό κρασί.

Ήγαθνανε μαζί σεργιάνη  
 κρέν άλλδεουν οι καιροί  
 καί στην έκκλησιεί τ' Αη-Γ'ιδύνη  
 άναβαν μαζί κερσί.

"Ήλαμπε τό καλοκαίρι  
 εζήμουνα κι εζγά παιδί-  
 τέτοιο άγαπημένο ταίρι  
 στη ζωή όδεν εζχα όεί.

Τόδε έκνοταζαν οι γλάροι  
 τόδε έκνοταζα κι εζγά  
 σε θάλασσινός φεγγάρι  
 πάνω άπό την Αμοργό.

ο ο ο

Κάποτ' έφερε τ' άγέρι  
 με ά γοργόνα άπό τή Τζεί  
 τρυφερή σάν περιστερί  
 λυγερή σε νερανεζί.

Με τό σκοτεινεί της μέτια  
 στο γιάλο κάθε βραδεί  
 Έκαν' έκατό κομμάτια  
 τή φτωχή τους την καρδεί.

Ήχε ό κόσμος κι ά μαυρίσει  
 κι άπό κείνον τον καιρό  
 Έγινε ή ψυχή τους βροση  
 με φαρμακερό νερό.

Πήρε ό Ένας τό μαχαίρι  
 πήρε ό άλλος τό σπαθί  
 καί τ' άγαπημένο ταίρι  
 σάν καπνός εζχε χάθει.

4

THE END

There is no more  
and there is no more  
because he is not  
because he is not.

There is no more  
because he is not  
because he is not  
because he is not.

There is no more  
because he is not  
because he is not  
because he is not.

There is no more  
because he is not  
because he is not  
because he is not.

o o o

There is no more  
because he is not  
because he is not  
because he is not.

There is no more  
because he is not  
because he is not  
because he is not.

There is no more  
because he is not  
because he is not  
because he is not.

There is no more  
because he is not  
because he is not  
because he is not.

W

ΔΑΚΡΥΙ ΘΑ ΠΙΝΩ ΤΟ ΝΕΡΟ

Βράχο τό βράχο περπατώ  
 κι είναι ή καρδιά μου μαύρη  
 γίνετε κι εσέ σου κρατώ  
 στελνω τής νύχτας τόν άητό  
 τ'άχνάριά σου γιά νάβρει.

Δάκρι θα πίνω τό νερό  
 κατ τό κρασέ φαρμάκι  
 μέ δάκρι θα σέ καρτερώ  
 σέσ πρώτο μας δρομάκι.

Σάν άστραπή στη συννεφιά  
 κάθε χαρά μου έχάθη  
 πήρες τής γής τήν όμορφιά  
 κατ μου άφησες γιά συντροφιά  
 τοσ χωρισμοσ τ'άγκάθι.

Δάκρι θα πίνω τό νερό  
 κατ τό κρασέ φαρμάκι  
 μέ δάκρι θα σέ καρτερώ  
 σέσ πρώτο μας δρομάκι.

---

INDEX OF NAMES IN VOLUME

THE NAMES OF THE  
MEMBERS OF THE  
COMMISSIONERS OF THE  
GENERAL LAND OFFICE  
AND OF THE  
OFFICERS OF THE  
LAND REVENUE DEPARTMENT  
AND OF THE  
OFFICERS OF THE  
LAND REVENUE DEPARTMENT  
AND OF THE  
OFFICERS OF THE  
LAND REVENUE DEPARTMENT

AND OF THE  
OFFICERS OF THE  
LAND REVENUE DEPARTMENT  
AND OF THE  
OFFICERS OF THE  
LAND REVENUE DEPARTMENT  
AND OF THE  
OFFICERS OF THE  
LAND REVENUE DEPARTMENT

AND OF THE  
OFFICERS OF THE  
LAND REVENUE DEPARTMENT  
AND OF THE  
OFFICERS OF THE  
LAND REVENUE DEPARTMENT  
AND OF THE  
OFFICERS OF THE  
LAND REVENUE DEPARTMENT

AND OF THE  
OFFICERS OF THE  
LAND REVENUE DEPARTMENT  
AND OF THE  
OFFICERS OF THE  
LAND REVENUE DEPARTMENT  
AND OF THE  
OFFICERS OF THE  
LAND REVENUE DEPARTMENT

AND OF THE  
OFFICERS OF THE  
LAND REVENUE DEPARTMENT  
AND OF THE  
OFFICERS OF THE  
LAND REVENUE DEPARTMENT  
AND OF THE  
OFFICERS OF THE  
LAND REVENUE DEPARTMENT

—————